

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850  
Website: <http://crmnj.org>, E-mail: [info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org)

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

## 一件美事

李定武 / 著

過兩天是逾越節，又是除酵節，祭司長和文士想法子怎麼用詭計捉拿耶穌殺他；只是說：「當節的日子不可，恐怕百姓生亂。」

耶穌在伯大尼長大癡瘋的西門家裏坐席的時候，有一個女人拿著一玉瓶至貴的真哪噠香膏來，打破玉瓶，把膏澆在耶穌的頭上。有幾個人心中很不喜悅，說：「何用這樣枉費香膏呢？這香膏可以賣三十多兩銀子，賙濟窮人。」他們就向那女人生氣。耶穌說：「由他吧，為什麼難為他呢？他在我身上作的是一件美事。因常有窮人和你們同在，要向他們行善，隨時都可以，只是你們不常有我。他所作的是盡他所能的，他是為我安葬的事把香膏預先澆在我身上。我實在告訴你們，普天之下，無論在什麼地方傳這福音，也要述說這女人所作的，以為記念。」

十二門徒之中，有一個加略人猶大去見祭司長，要把耶穌交給他們。他們聽見就歡喜，又應許給他銀子，他就尋思，如何得便把耶穌交給他們。

——馬可福音14章1-11節

馬可講述的這個故事充滿了情緒化的寫照——有愛，有恨，有門徒無知的評語，也有主耶穌受難前語重心長的教導。事件發生的地點是在伯大尼，一

個離耶路撒冷三公里外位於橄欖山東坡的小村子裏。耶穌當時在一個以前長大癡瘋的西門家裏作客。宴會的時間很特殊，因為再過兩天就是逾越節，又是除

酵節，耶路撒冷的人口會從五萬增至數十萬。當時的宗教領袖一面想捉拿耶穌殺他，一面又恐怕激動群眾，在逾越節逮捕耶穌實在是一件太冒險的事，但他

們從來沒有想到，這個陰謀會在跟隨耶穌多年的門徒猶大的導演下，得以順利完成。

就在宗教領袖計劃謀害耶穌的同時，在伯大尼西門所舉辦的筵席中，也有另一齣戲在演出。有一位女子拿了一瓶也許是家中祖傳至貴的真哪噠香膏來，打破玉瓶，把膏澆在耶穌的頭上。旁觀者都認為這是一種浪費，因為這瓶香膏約值當時一般人一年的薪水，因此有幾個人，包括主耶穌的門徒在內，批評這個女子作的實在是一件毫無意義且浪費錢的事。

但這時耶穌卻挺身替她辯護，稱讚她的奉獻是一件美事。當時在場的人不但情緒化，而且他們的言語、行動及思想彼此也顯出極大的對比。譬如，這位女子的無私與猶大的貪心和反叛正好相反；她的行動和態度與門徒們的想法和態度也剛好是相對的。更有趣的是，這個女子一言不發，從頭到尾都是沈默的，倒是耶穌成了她的代言人，說了幾句值得我們好好思考的話。

在研讀這段經文之前，我們需要了解，馬可福音中有一個很特別的文學結構，我們可稱之為「三明治結構」。（註一）通常馬可會將一段經文所涵蓋的故事分成兩段，好似三明治的兩片麵包：我們可稱上片為A，下片為A'；另有一個故事，夾在其間，好似三明治中間的那片夾肉，我們稱之為B。這種結構的目的是為了用那片夾肉來強調上下兩個故事之間相似或相對的特性。馬可福音14章1-2節和10-11節就是這個「三明治結構」上下的兩片麵包，它們同屬一個「恨」的故事，但被拆為兩段，而3-9節則是那片夾肉B，傳講著一個「愛」的故事：

### 壹、邪惡勢力的陰謀——恨

馬可福音14章1-2節是上片麵包A：「過兩天是逾越節，又是除酵節，祭司長和文士想法子怎麼用詭計捉拿耶穌殺他；只是說：『當節的日子不可，恐怕百姓生亂。』」14章10-11節：「十二

門徒之中，有一個加略人猶大去見祭司長，要把耶穌交給他們。他們聽見就歡喜，又應許給他銀子，他就尋思，如何得便把耶穌交給他們。」

馬可記載這件事，目的是要將宗教領袖們對耶穌的恨及猶大賣主的計劃放在一起，將之與這女人對主的愛作一個對比，為要是表揚這女人的行動。

### 一、捉拿耶穌的詭計 (可14: 1-2) ——恨惡

逾越節通常是在三、四月間，原是為了紀念以色列人蒙神拯救出埃及的歷史，對猶太人來說，這是個重要的節日。當時這些宗教領袖因為恨惡耶穌，早已定意要捉拿耶穌，殺祂，於是「想法子……用詭計」去成就這事，但又想避免在逾越節殺祂，為的是「恐怕百姓生亂」。這群宗教領袖正處於兩難之間，不知該如何達成自己的計謀。

### 二、門徒猶大的賣主 (可14: 10-11) ——背叛

馬可福音14章10-11節則是這個「恨」的故事中的下片麵包A'，約翰福音12章也記載了同個事件，但約翰特地提到當門徒批評這位女子時，猶大也有分，而約翰的評論，使我們對猶大的為人有了進一步的認識：「他說這話，並不是掛念窮人，乃因他是個賊，又帶著錢囊，常取其中所存的。」（約12: 6）約翰一針見血地指出猶大出賣主的動機，他是個賊！這女人愛的行動好似一個負面的催化劑，引發起人心中由亞當而來的罪性，這種恨惡及背叛之心使猶大居然願意與宗教領袖們聯合起來。但猶大並不是當時惟一反對這個女子的人，我們由其他門徒們的反應中也可以看出他們當時的心態：

第一、門徒們無情的反應，不但表現出他們內心的短視與剛硬，同時也表現出他們對主的終極事奉缺乏了解與關心。

第二、猶大出賣主的無情，究竟猶

大為什麼要跟隨主呢？很可能他對耶穌的興趣只為了要看主能否幫助他達成某個目標，而不是希望耶穌來改變他的生命。我們這些年跟隨主的人有無可能也與猶大一樣，是存著私心跟隨主的呢？當我們私下的目標達不成時，我們會不會也像猶大一樣，否認自己的信仰呢？因著亞當帶給人的罪性，人心受到邪惡勢力的捆綁，這是何等可怕的後果。讓我們不要忘記，時時保守自己的心，因為人的心是屬靈爭戰的戰場，但同時也是撒但要搶奪的戰利品！

### 貳、真愛帶出的行動——愛

馬可福音14章3-9節是「三明治結構」中那片夾肉B，14章3節說：「耶穌在伯大尼長大痲瘋的西門家裏坐席的時候，有一個女人拿著一玉瓶至貴的真哪噠香膏來，打破玉瓶，把膏澆在耶穌的頭上。」這女人的行動顯明她對主的真愛，我們可以從兩方面看出來：

### 一、愛心至極的表現 ——愛主的回應

首先，她把最好的獻給主。這女人向主發出一項愛的行動：她的禮物昂貴——約值三百日的工價，不僅如此，這禮物也很可能是個傳家寶，是一代代傳下來的。

其次，這是她由心中表達出的意願——真心真意送出一份愛的禮物，而不是出於一時情感衝動的反應，因此無論門徒在旁說什麼，她都一言不發地服事主。

這位用油膏抹耶穌的女人，不但顯出她的愛心及專誠，她的這項行動也具有豐富的象徵作用和戲劇性的神學思想，可惜在場的其他人完全不明白這事的意義。

### 二、清晰的洞察力 ——看出耶穌是受苦的彌賽亞

但這位女子還有一項門徒所沒有

的特點，她有清晰的洞察力。她為何要把「真哪噠香膏……澆在耶穌的頭上」呢？因為她真正認識耶穌與祂的事工，在眾多跟隨主耶穌的門徒中，惟有她看出耶穌是受苦的彌賽亞！當主所愛的那些門徒在耶穌離世的幾小時前還在辯論誰為大時，她似乎早已隱隱約約看出耶穌不久要離世，這導使她想到，她能為主作的最後一件事就是要用極貴重的香膏抹主，而她愛心的表現也蒙到耶穌的稱讚——「他在我身上作的是一件美事」。因為耶穌知道自己不久將會像罪犯一樣被處死，在那種情形下，一個囚犯的屍體怎麼可能被膏抹呢？

是什麼原因導致這女子有如此獨特的洞察力呢？是她對主耶穌專誠的愛，與她對主的信心，此外，她一定也是個清心的人，因為，「清心的人有福了，因為他們必得見神。」（太5: 8），她的清心使她能看出其他門徒所看不見的東西。馬可似乎也在隱隱要教導我們，我們對主的信心與愛心，要能用行動來印證。

R. H. Lightfoot說：「基督的受難是彌賽亞超然的一項行動，從另一個角度來看，耶穌是藉著受死來表白自己彌賽亞的身分。」愛耶穌理當是信主之人應有的回應，正如已逝的瑞士神學家巴特（Karl Barth）論到神愛的偉大時，說的：「耶穌愛我，我知道，因有聖經告訴我。」（註二）

## 參、耶穌基督的稱讚——一件美事！

馬可福音14章3-9節「三明治結構」中那片夾肉B中最後一段是耶穌對這女人的稱讚。14章6節：「耶穌說：『由他吧，為什麼難為他呢？他在我身上作的是一件美事』」；14章8節「他所作的是盡他所能的，他是為我安葬的事把香膏預先澆在我身上。」14章9節：「我實在告訴你們，普天之下，無論在什麼地方傳這福音，也要述說這女人所作的，以為記念。」

馬太、馬可與約翰對耶穌被膏的記

載（可14: 3-9，太26: 6-13，約12: 1-8），與路加福音的記載（路7: 37-38）雖有不同，但這些記載都讓我們看到當時所發生的三件事：

第一，這女人膏耶穌的行動：「把膏澆在耶穌的頭上」（可14: 3）；

第二，這女人的行動遭到一些人的批評：「很不喜悅……枉費香膏……可以……贖濟窮人」（可14: 4-5）；

第三，耶穌對這女人五方面的稱許（可14: 6-7; 8-9）：「在我身上作的」；「一件美事」；「盡他所能的」；「為我安葬的事……預先澆在（我）身上」；以及「普天之下……以為記念」。

### 一、事奉主當甘心樂意 ——主會記念

馬可福音14章6, 8節：「他在我身上作的是一件美事……是盡他所能的……為我安葬的事……澆在我身上。」這女子事奉主的心態值得我們學習。她不在乎主耶穌門徒們，包括猶大的惡意及閒言閒語，卻默然不語甘心樂意的事奉主，讓我們從兩方面來看她的事奉心意：

首先，這是**作在主的身上**（可14: 6上）。這行動被「一些人」批評，其中多半是門徒，包括猶大，他們甚至向那女人生氣！（可14: 4-5），但這女人並不理會，因為她是甘心樂意作的。

其次，她是**盡其所能作的**（可14: 8上）。這女人將她所有的，也許是家中一代代傳下的寶物，「一玉瓶至貴的真哪噠香膏」，「把膏澆在耶穌的頭上」（可14: 3）。

### 二、有創作性的事奉 必有永恆的價值（可14: 8下）

主在馬可福音14章9節命令我們說：「普天之下，無論在什麼地方傳這福音……也要述說這女人所作的，以為記念。」「以為記念」就是說她這女人的事奉是有永恆的價值的，是一件具有創作性的服事。因為她是惟一，也是第一

個覺察到耶穌是被釘的彌賽亞。她作的是一件美事（可14: 6下），是為主安葬的事作的：「為主安葬的事把香膏預先澆在主身上」（可14: 8）。她成為我們可效法的榜樣，也是我們信徒可常常用來鼓勵彼此要有創作性的事奉的先例。

馬可的信息表明出人愛與恨交織的心態：猶大代表人類本性的軟弱，他跟隨主三年，最後心中卻充滿了恨，而將主出賣。基督徒當以此為警惕，要了解我們內心的失望與成功的誘惑，對自己的靈命與作決定的能力所能產生的負面影響。但另一方面，馬可故事中的這個女人卻能成為我們信心的榜樣。她無私的行動與猶大的背叛和貪厭剛好成對比，而她的信心及忠誠之心也蒙了主的悅納，成為門徒及所有基督徒的榜樣，因她對主的愛是無己的愛。不僅如此，她有清晰的洞察力，作了一件當時世上沒有一個人作的美事，「為主安葬的事把香膏預先澆在主身上」（可14: 8）。這位女人向世人宣告出耶穌基督真正的身分——耶穌的確是受苦的彌賽亞君王！這也正是主受難故事的本質。懇求主藉神的話與聖靈的工作，幫助我們操練對主採取真愛行動。讓我們能由心中對耶穌發出愛，願我們的服事不是為自己，而是真正作在主耶穌身上，也願我們學像馬可筆下的這位女子，具有清晰的洞察力，為主獻上有永恆價值的服事，只想單單討主喜悅。 ㊟

（本文收於〈更新講台〉錄音C156-6，〈從馬可福音宣講基督恩典〉，第6卷，歡迎選購收聽，www.crmnj.org）

註一：馬可所用「三明治結構」的觀念，參Robert H. Stein, *The Message of Jesus' Teachings*, Revised Edition, Westminster John Knox Press, 1994, pp.58, 163.

註二：參《救贖之神》（信仰基礎叢書第一冊），箴士·布易士著，第15章，更新傳道會出版，1997年。

# 論安息

安娜 文

「安息」這個觀念對我們這些生活在二十一世紀的華人來說，是比較陌生的，加上它總是和安葬禮之前舉行的「安息禮拜」一詞放在一塊兒用，慢慢地我們就以爲，安息一詞與死亡有關，而自己也逐漸變成一群死也不肯安息的人。這些大概都和我們中國人傳統勤勞的背景有關吧。

多年前，一位年長的親戚由臺灣來北美探望我們，發現美國人每星期均可休息兩天，他大不以爲然，嚷著說：「這可是沒啥道理，在我們中國老社會裏，連縣老爺都得天天上衙門，哪有像你們這樣的？」我被他說得慚愧，週末就拼命帶他四處觀光，以示自己仍擁有中國光榮的傳統美德，並非像老外那樣的懶散，需要兩天的休息日。

但人真的不需要休息嗎？其實不然。今天在所有工業國家中，美國人的工作效率已遠比不上其他國家了，於是乎今天公司希望員工人人都能加班，以提高生產效率。中國自從改革開放以來，許多公司也效法西方，要叫員工連禮拜天都要奉獻出來，聽公司的使喚。但在我看來，人的工作效率不高，固然與公司的行政管理方式有關，它也與人們是否有足夠的休息有關。

有一天早晨，我到郵局去寄信，櫃臺前一位睡眼惺忪的郵政人員，正和一位顧客朋友在聊天，一位說，她已連續加班一週了，另一位說，她已連續在公司每天工作十四小時，工作了四天。看著這兩位中年女士滿面倦容，我很慶幸她們並不在化學實驗室工作，否則不出事才怪。

人需要擇時安息，因爲這是神在創造人類時作的決定。神用了六段時間創造天地，第一天祂造光；第二天祂造空氣；第三天祂造植物；第四天造光體；第五天造飛鳥和魚類；第六天造動物和人類；到了第七天祂做什麼呢？創世記說：「到第七日，神造物的工已經完畢，就在第七日歇了他一切的工，安息了。」有很長一段時間，我想不通，神既是全能的，爲何還需要安息？後來才明白，祂不但造人類，也爲人類設下一個榜樣，要叫人懂得安息的道理。換句話說，神不是個工作狂，祂也不希望我們是！

但生活在這忙碌的社會裏，要有一顆安息的心可真不容易。由於資訊發達，我們永遠有吸收不完的知識，這常常使我們覺得自己已經落伍，這可真不是好受的感覺。於是大家都努力地吸收新知識，這是導致我們不能安息的原因之一。

其次，甘心臣服在金錢的誘惑之下，也使得我們的心不得安息。在過去，凡有心角逐奧林匹克金牌的花式溜冰選手，平日只要有好教練，又肯下工夫，他們的生活只是包括很有規律的訓練，但如今一切都不同了。這些奧運候選人只要一旦被人看好，他們就得經常出差跑秀，能不能不去呢？當然可以，但要知道表演一場可得二千至二萬美金不等的酬勞，若是明星級選手，一趟包括五十九場演出的巡迴旅程，就可賺得一百萬以上的收入。再說，每位參加奧運比賽的選手都有可能怯場，而

這些巡迴演出，則可訓練他們的膽量，重複的演出也等於給他們機會重新調整自己的冰上舞姿，以求盡善盡美。既有諸多好處，又何樂而不爲呢？

但因休息不夠的緣故，這些選手很容易未老先衰，這也是溜冰選手，特別是女性，年齡愈降愈低的原因。一個芳齡才二十七、八的女性溜冰選手已算是高齡了。競爭的壓力加上趕場，使得這些原本該在家享清福的少女身心均不得安息，再加上濃妝豔抹，記者取的鏡頭一旦不好，有時竟給人飽經風霜的感覺。

另一個令人不得安息的，就是電視上的各類球賽太多。我認爲，那些懶得閱讀世界名著，而只肯看用這些名著改編成之電影取代的，傻瓜也！同樣，我也認爲，只知看球賽，自己卻不肯作運動的人，也屬此族群。今天的美國男士花在看球賽的時間實在太多了，弄得家人不得安息，這是很令我們女人頭痛的問題。

擾人安息的原因還有很多：忽漲忽跌的股票市場啦！給你氣受的兒女啦！自稱什麼都會做，後來卻被你發現什麼都不會做的管家啦……凡此種種，其中滋味只有過來人才心知肚明。

人是多麼容易受四周環境的影響，但真正的安息卻該來自人心的深處。

聖經不但教導我們每週應有一天全然休息的時間，它竟然還說土地每種六年，第七年也要休耕一年，休耕那年，家中的僕人、婢女當然也休息了。這個觀念對一般人來說頗爲陌生，但事實上，若能這麼做，對人的心理健康卻能帶來極大的好處。

多年前，外子在羅格斯大學教書六年後，承蒙學校答應給我們一年的安息年。在那一年中，我們有機會周遊列國，然後又躲在一個偏僻的鄉下，留給自己一段安靜整理自己思想的時間，結果我們的人生方向大爲改觀，我們脫離常軌，成了快樂的人。

又有一年，我們在牧會六年後，向教會請求留職停薪，離家外出，安息半年。人確實是需要常常整理一下自己的，不論你的信仰是什麼，我們都該有機會安靜片刻，問問自己：我爲什麼活著？我爲什麼這樣活？我下半生真正想做什麼？

但要能外出半年，什麼也不做，是要先付代價的，那就是走之前會忙得半死！正在我忙得昏天黑地的一個大黑夜裏，大女兒來電話了：

「媽咪，我真高興可以和你跟爸爸一起去旅行。」

「嗯！」我邊說著，邊將幾條牙膏塞進皮箱裏。

「你想好路線怎麼走了嗎？」

「沒有。」

「媽咪！你馬上要上路了，我又只能陪你們兩個星期，你要計劃呀！」

計劃！計劃！這不正是我和她爸爸想有半年安息年的原因嗎？於是我說：「我親愛的孩子，你忘了嗎？我是去安息的，安息的人還要計劃嗎？」

可憐的年輕人，在我們即將同行的那兩個星期，我非要好好教會她如何安息才行！

（原文錄自《讓我們露營去！》電子書，更新傳道會出版，欲購請洽 [www.crmnj.org](http://www.crmnj.org)，或電 732-828-4545 x 11）

更新書房2014年教會領袖培訓特惠活動(至今年9/15止)

# 「領導」課程的根源

## ——效法基督

謙卑學習，  
以聖經真理作領導的基礎，  
以恆切禱告作領導的動力！



### 《尋道本聖經》

腓利問的：「你所念的你明白麼？」(徒8:30)是你的問題嗎？《尋道本》提供了答案。

豪華本(皮面)原價\$70；標準本(精裝硬面)原價\$55；特惠期間，一律 **US\$40**  
(郵費另計)

購買10本(一箱) **US\$380**

### 《如何作個屬靈領袖》

艾姆斯 / 著 高爾強 / 譯  
舊約與新約聖經中，啟示我們許多有關領導統御的永恆真理，作者精闢地分析這些聖經中的教訓，盼能造就一個既懂得領導統御，又能帶人走上正路的屬靈領袖。  
(原價：US\$7.5)

### 《舉起聖潔的手——論禱告》

凌賽爾 / 著 劉傳章 / 譯  
告訴您禱告的前題，種類，定律，難題與阻礙，並以禱告的見證，印證禱告的能力。  
(原價：US\$8.5)

### 《信徒禱告生活》

慕安得烈 / 著 汪純懿 / 譯  
讓慕安得烈陪伴您走上豐盛強健的屬靈生命之旅，得著天上的福分與能力。  
(原價：US\$6.5)

三本合購 **US\$18**  
(原價US\$22.5)(郵費另計)



第二套更新關懷輔導小冊熱賣中！

# 生活在一個被罪扭曲的社會裏， 有誰的心靈不曾受過傷害呢？

一套針對全人健康而寫的四本小冊，  
為獻給在掙扎困擾中的您，及您所關愛的人



\$5

\$6

\$5

\$6

四本全購可享 **8折** 優待 美金 **\$17**

凡購滿任何 **10本** 可享 **7折** 優待！

(郵費另計)

存貨有限，欲購從速

# 北西歐宣道行

走出芬蘭的赫爾辛基機場，屈指一算，連自己也不能相信，我們最後一次來北歐服事已是七八年前的事。芬蘭的天氣與北歐其他國家沒有不同，晚春時節依然涼爽得有如秋天。此地人煙稀少，到處都是一片片的柏樹林，遍地野花盛開，溪水清澈見底。空氣裏飄著晚春特有的甜甜紫羅蘭香味，許多不知名的樹不但發了芽，也開起好看的花朵，林間樹下長著許多蕨類，好似形狀不一的綠色地毯。芬蘭到處藍天綠林，若不考慮它漫長無止息的冬天，或太陽總也不下山的夏天，它的確是供人安居的好

地方。只是物價奇貴，失業率又高，很少有溫州人來此作生意並非沒有道理。

一下飛機查經班的朱熹之弟兄就開車接我們到來自北京的鄭仲輝弟兄家，安頓之後，我們立即前往附近的大學團契，帶領一個福音聚會。看到一張張年輕的臉，使我們聯想到當年自己讀研究所時的校園團契生活。不同的世代，不同的地點與生活環境，但這位永不改變的神卻在作同樣的工作——帶領一群群離家在外的莘莘學子於求學期間信主，在查經班中服事並成長，神的作為何等奇妙！在一個以路德宗為主流信仰的國

家裏，以獨立教會身分租借教會，實在不是易事，但神的作為實在奇妙，在祂凡事都能！看到來自兩岸三地，語言不同，成長背景不同的華人，能同在一個好不容易借到的設計莊嚴高雅的教堂裏敬拜神，令我們心中充滿了感恩。

赫爾辛基雖是首府，但人口稀少，我們天天有如生活在國家森林中一樣地愜意，在忙碌的服事中也不乏休閒的時刻。事奉之餘，經常漫步林中，欣賞神奇妙的創造。結束了芬蘭一個週末的服事後，我們有機會跨海到旁邊波羅的海邊上的一個小國——愛沙尼亞的塔林城休息兩天。愛沙尼亞座落在俄羅斯

西邊，塔林是其首都，離聖彼得堡約400公里路程。此城名不見經傳，但歷史悠久，其古城始於十一世紀，近代政府非常有智慧地沒有將之翻修與更新，加上大部分的古建築物都是磚房，歷史上很少受火燭之災，因此古味十足，被聯合國列為世界文化遺產之一。兩天後，我們回到赫爾辛基，就繼續前往瑞典首府斯德哥爾摩服事。

斯德哥爾摩離赫爾辛基只有一小時的航程，一下機即看見多年不見的沈志華牧師，想起多年前我們曾在沈牧師主持的夏令會中服事，雙方見面感到格外親切。沈牧師曾在挪威服事多年，八年前神呼召他來到瑞典服事，但因北歐缺乏全時間長期定居該地的傳道人，沈牧師一人必須兼顧多處的福音堂，經常需要到不同的教會帶領聖餐禮拜，甚至有好幾年的時間過海去照顧芬蘭的群羊。求神加給他每天夠用的體力與靈力，但另一方面，也使我們無語問上帝：願意長期留守北歐的工人哪裏？願主差派合祂心意，忠心又有見識，而且不怕每年長達半年漫漫黑夜的神僕前來，在此高舉神與神的話服事群羊。

在北歐停留十天後，我們接著前往荷蘭的鹿特丹，我們曾在蔡達佳牧師夫婦主領的鹿特丹華人教會及各分會中，帶領特會多年，因此與當地許多同工、會友有深厚的感情，大家見面非常親熱。一面服事，一面享受弟



壯觀的柏林華人教會



赫爾辛基四處草木扶疏



與芬蘭赫爾辛基福音堂鄭仲輝弟兄合影

與瑞典沈志華牧師夫婦合影





柏林華人基督教會兒童詩班



快快樂樂地與柏林教會的徐立牧師坐地鐵去禱告會



只要有太陽就可見到十字架的柏林電視台



與徐立牧師夫婦的歷史鏡頭

買到又便宜，品質又好的肉類、果蔬，我們聽了心中又難過又歡喜，知道神呼召他們久留德國的日子不遠了。德國也是一個非常需要傳道人的地方，真是求神預備可以長期留守的工人，在這個西歐強國中服事，忠心傳講神

的言語，建造聖徒與神的國度。

兄姊妹愛心的接待。鹿特丹華人教會是1967年時由印尼前往荷蘭宣教的陳紹光牧師夫婦成立的，如今陳牧師已經去世十多年，但他們夫婦當年的勞苦耕耘終於有了果效，目前共建立了六個堂會，外加兩個佈道所，是西歐比較有規模的華人教會之一，但也是一樣缺傳道人。蔡牧師夫婦多年來一身數職，兼顧好幾個堂會，服事辛苦異常。我們每次到了荷蘭，都會或長或短地在安恆堂的王大球、張彩雲夫婦家住幾天，來自新加坡的彩雲，她所調製的奶茶是我的最愛，只是從來學不會！至於鹿特丹堂的劉金城大哥大嫂包的粽子，有多美味，那就不用提了。看到此地各個分堂的信徒儘管成長背景有別，但親如一家人，這實是神的恩典，這是惟靠主耶穌十架寶血所成就的救恩才可能有的聯合！

乘火車離開荷蘭，六月13日我們抵達德國，直到29日有一連串的事務。在德國的第一站是法蘭克福，下了火車，法蘭克福教會的趙鎧弟兄就帶我們去到該城近郊的達姆查經班服事。接著第二天一大早，我們驅車前往Wiesbaden

青年旅社帶領法蘭克福華人教會的退修會。最感謝主的是，我們在營地遇見多年來一直由匹茲堡到新澤西更新學院選課的李敏如姊妹，她剛剛新婚，與夫婿王宇遷來德國從事博士後研究。他鄉遇故知，退修會結束後，我們還特地又聚了一天，因為擔心下次能再見面已不知是何年何月。這對小夫婦仍在適應德國的生活環境，我們在機場告別時雖依依不捨，但相信掌管萬事的神一定會細心保護、看顧，不但讓他們適應德國的生活，也必使他們兩人成為法蘭克福弟兄姊妹的幫助。

由法蘭克福飛抵柏林後，我們在新澤西州老友徐立牧師夫婦所服事的柏林華人基督教會中服事，看到他們八年在柏林的耕耘，雖然辛苦，但教會事工如今頗上軌道，心中也很為他們感到欣喜。想到他們原本可以拿了美國公司的退休包裹，在新澤西州安享晚年，卻拔根來到德國服事，若不是因為神有呼召，也許早就打道回府了。有一天，我們同逛柏林的土耳其市場，他們夫婦一路津津樂道地告訴我們如何可以在柏林

經過一個月的奔波，我們最後一站是慕尼黑。當年在紐倫堡服事多年的梁達勝，徐欣夫婦兩年前來此牧會，我們最後一次是兩年前，在高雄的更新弟兄營中見的面，多年前認得他們時，他們還沒有踏上傳道的不歸路，如今成了同行，見面特別歡喜。此外，我們也很開心地下榻住在認識多年的潘堯之，張小燕夫婦家，看到大家分別多年，卻依然在主裏忠心服事，慕尼黑教會多年來雖然經歷不少風波，但如今在同工與牧者的配搭服事下，日漸興旺，實在令我們欣慰，也使得我們在慕尼黑的服事更加起勁。

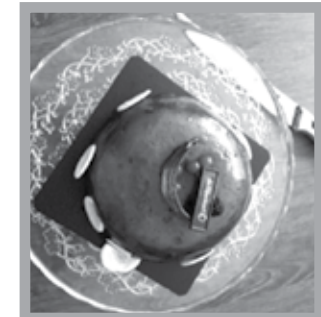
我們之所以會如此風塵僕僕四處奔波，主要是因看到各地，包括當年查經班十分興旺的美國，許多教會經常舉辦各種活動，但信徒卻不知如何自己研讀聖經；經常上網聽道，卻不知如何讀懂神的話，此行主要是希望除了講解神的話之外，也能藉陸蘇河教授寫的《三問讀經法》將讀經基本功傳至各地，幫助信徒建立屬靈基本工夫，願神使用我們更新團隊，也希望我們的服事有果效，希望你們繼續為我們禱告，使我們能憑著神的恩典，用餘生有效地服事祂。

此祝，  
主恩常同在

更新傳道會總幹事

李定武

李定武上



在荷蘭以大吃大喝同慶李定武夫婦47週年婚慶

鹿特丹與同工們相見歡

如何投資是人人都需要學習的一門功課，尤其近年來中國的股票熱正方興未艾，大大影響到基督徒的生活型態，但我覺得真正懂得投資的基督徒卻是不多，這是外子與我走遍35個國家後，略略有的心得。

是的，我非常贊同基督徒要好好投資！因為基督徒的盼望固然是在天上，但我們卻得在地上度過此生。既然想要在這世上投資，我們就該學習如何按神的原則，而非世人的原則來投資。

投資真是一門大學問，若想穩操勝算，基督徒在投資之前，首先要弄清楚，哪些投資的回報是可以死後帶走，哪些又是帶不走的，為帶不走的東西忙上一輩子可是不值得的。

其次，我們也要弄清楚，誰是我們合股投資的夥伴——若不能認清神才是我們那位從不出面的投資夥伴，會吃虧的可能性可大了。但一般的基督徒都認為神不懂得投資，只想從我們口袋裡拿錢，其實我們錯了。老實說，我們只要稍為肯在什一奉獻上操練一下，我們對神就會有另一種認識。而我們對神會有這類的誤會，都是因為沒有下工夫好好讀聖經的緣故！再說，君不見聖經中所有蒙神喜愛的人物都不是小小錢，而是相當的富有！所以我深信所有愛玩股票的基督都該好好為自己想要購買的股票禱告，如果禱告後，心裡感到不安，

那很可能就是你的“合夥人”不同意的緣故，若還是一意孤行，失足的可能性就很大了，所以想投資的人，要找到對的“合夥人”這點非常重要！

此外（當然這不是最後一點原則），我們還要計算一下手頭上可供投資的本錢有多少。論到手頭上可用的資本，我們基督徒的誤解就更多了。其實除了錢之外，神還給了我們許多可用的資金，多年的應用經驗，我也發現按神的原則投資，不但失誤的可能性極小，而且回收率比華爾街的要高很多。

比方說，時間就是神送我們的資金之一種。由於醫學的進步，今天的人都很長壽，就算我們只活到70歲，我們一生已擁有61萬小時供我們好好使用或亂揮霍，這真是一個很嚴肅的責任。換句話說，在使用時間來投資這件事上，不論是昏天黑地的為公司打拼，還是退休後，把時間用來看連續劇，玩電腦遊戲或一味的遊山玩水都是不行的。但另一方面，把所有的時間和精力都投資在教會中，也不表示你我就一定是個忠心有見識，且討神喜悅的管家。如何在每天的家庭生活，人際關係與靈命上有長進，才是我們計畫如何用光陰來投資的要務。

其次，我們的天分也可以用來投資，當然每個人的天分不同，但因為天分是神給的，所以祂不會因我們的天分

比不上別人而責怪我們，但如果我們是根據自己的野心來應用，或因自卑心理作祟，而不肯好好應用自己的天分，以致無法向神交帳，或給自己 and 所服事的教會帶來許多麻煩，那就太可惜了。

至於外子與我有沒有處理過與金錢有關的投資呢？有的，只是我們凡事都會請教我們的“合夥人”——神，當我們尊重祂的意見時，祂好像也十分謹慎地照顧著我們的錢包。記得當年外子在長島的紐約州立大學教書期間，清楚了神的呼召後，決定全時間奉獻。正要賣房子時，卻值地價大漲，讓我們在九個月內就淨得3.4萬美金。搬家後，外子很鄭重的把所得的這筆錢交給我說：「我以後要作傳道人了，錢都請你保管吧！」從來沒有收過這麼多錢的我，實在有點不知所措，只好問神怎麼辦，神也開路，讓我們遇見一位很有經驗的經紀人，透過他的幫助（當然每年也收了不少的佣金），和不時的向神請教，這筆錢竟讓我們能在在十一年內不借錢的原則下，供三個女兒讀完六個學位，你能說神不懂得管錢嗎？你更不能說祂沒有經濟頭腦作投資生意。

感謝神，我們有祂作我們的牧者，我們一生必不致缺乏。至於一心想學如何投資的朋友們，歡迎你們來與我們作“船友”，我們的主可是懂得如何掌舵的喔！

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第四十卷第五期 二〇一四年六、七月合刊

發行者：更新傳道會

編輯：李陳長真 排版：章俊 美術設計：楊順華

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至（主席）、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、張德健

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm09hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)

台灣分會 237 新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com

郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>